



Persbericht

20 juni 2018

Cft voorzitter Raymond Gradus: "Beheersing van de begroting en de daaraan gerelateerde risico's is onvoldoende; een nieuw tekort voor 2018 zonder aanvullende maatregelen onontkoombaar"

Willemstad – Tijdens het bezoek aan Curaçao heeft het College financieel toezicht Curaçao en Sint Maarten (Cft) aangegeven dat er meer inzicht en betere sturing nodig zijn in de uitvoering van de begroting. De financiële toestand en de daaraan gerelateerde risico's van Curaçao baart het Cft grote zorgen. Voor 2018 moet minimaal 1/3^e deel van het voorlopig tekort van ANG 113 miljoen uit 2017 worden gecompenseerd en ook moet de structurele doorwerking van dit tekort worden omgebogen. Hiervoor zijn door de regering inmiddels een aantal maatregelen genomen en verwerkt in de begrotingswijziging 2018, die nog door de Staten vastgesteld moet worden. De eerste uitvoeringsrapportage 2018 maakt onvoldoende duidelijk wat het effect is van de genomen maatregelen. Ook blijkt uit de uitvoeringsrapportage dat voor een aantal risico's reeds nu aanvullende maatregelen nodig zijn om een nieuw tekort voor 2018 af te wenden. Het Cft heeft de minister onder meer verzocht om voor 11 juli aanstaande inzichtelijk te maken welk effect de kostenbesparende maatregelen en de compliance verhogende maatregelen bij de belastingen hebben. Daarom is uitdrukkelijk verzocht om maatregelen te presenteren om mogelijke tegenvallers en effecten van risico's op te vangen.

Het College heeft tijdens zijn bezoek gesproken met de Gouverneur, de Raad van ministers, de minister van Financiën, de financiële commissie van de Staten en de Ministeriële Regisseur en Toezichthouder HNO. Morgen volgt nog een gesprek met de Algemene Rekenkamer.

Resultaat compenserende maatregelen nodig om bij te kunnen sturen

Het voorlopige tekort 2017 komt volgens de meest recente informatie uit op ANG 113 miljoen. Conform de begroting 2018 zal met diverse maatregelen ANG 48 miljoen dit jaar worden gecompenseerd. De eerste uitvoeringsrapportage van 2018 bevat onvoldoende informatie over het resultaat van deze maatregelen, maar brengt wel in beeld dat belastingen over het eerste kwartaal 2018 tegenvallen. Bij het vorige bezoek heeft het Cft aangedrongen op maandelijkse rapportages zodat de voortgang van de begroting in zijn algemeen en de tekortcompensatie in het bijzonder duidelijk in beeld komt. Dit is nodig om in een jaar waarin de begroting onder druk staat en er weinig ruimte is voor het opvangen van tegenvallers, toch tijdig bij te kunnen sturen. Het Cft heeft dit bij de Minister aangegeven dat tot nu toe onvoldoende in beeld is gebracht hoe Curaçao erop stuurde dat de realisatie binnen de begroting blijft. Zonder aanvullende maatregelen lijkt een nieuw tekort eind 2018 niet afwendbaar. Het Cft verzocht de Minister dan ook om maatregelen voor te bereiden om deze mogelijke tegenvallers op te vangen. Voorts benoemde het Cft het belang van het bereiken van begrotingsevenwicht in het kader van de economische groei. Investeerders hechten waarde aan stabiele overheidsfinanciën omdat dit bijdraagt aan een betrouwbaar investeringsklimaat. Daarbij is het onder gunstige voorwaarden lenen via Nederland alleen mogelijk bij begrotingsevenwicht.



Uitkomsten Risicoanalyse vertalen in de begroting 2018

Diverse risico's hebben grote invloed op de uitvoering van de begroting 2018, waarvan een aantal zich nu al materialiseren. De risico's ten aanzien van Sehos, HNO en diverse openstaande dividenden van overheidsentiteiten kunnen een aanzienlijke impact hebben op de begroting en dienen actief beheerst te worden. Ook liggen er risico's bij de uitvoering van de kostenbesparende maatregelen, compliance verhogende maatregelen bij de belastingen, bij belastinginning en de situatie rondom de raffinaderij. Het Cft heeft de Minister daarom begin dit jaar gevraagd een risicoanalyse op te stellen. Na ontvangst hiervan heeft het Cft op meerdere punten verdere uitwerking en onderbouwing verzocht. Uitkomsten hiervan dienen vertaald te worden in de begroting 2018.

Opvolging

De regering is aan zet om op de besproken punten op korte termijn actie te ondernemen. De minister is gevraagd het Cft voor 11 juli a.s. te informeren over de invulling en voortgang van de nog openstaande adviezen en vragen. Het Cft heeft uitgesproken dat dit noodzakelijk is om de begroting conform de Rijkswet financieel toezicht volledig, voldoende inzichtelijk, ordelijk en controleerbaar te maken.

Laatste Cft-bezoek collegeleden Sybilla Dekker en Maria Plantz

Dit bezoek stond ook in het teken van het afscheid van de collegeleden Sybilla Dekker en Maria Plantz. Dekker zwaait per 1 juli van dit jaar af en was vanaf de zomer van 2012 lid van het Cft. Sybilla Dekker over haar periode bij het Cft: "Ik heb de samenwerking met Curaçao als constructief ervaren en verwacht dat de economische ontwikkeling –gebaseerd op houdbare overheidsfinanciën– kansen brengt voor Curaçao.". Voor Maria Plantz is het ook de laatste collegereis, omdat zij per 1 oktober a.s. is voorgedragen als Staatsraad voor Sint Maarten. Het Cft bestaat per 1 juli 2018 uit Raymond Gradus (voorzitter), Gregory Damoen (Curaçao) en Henk Kamp (Nederland). De opvolger vanuit Sint Maarten wordt binnenkort bekend.

[Einde Persbericht]

Fotograaf:

Salt and Vinegar

Fotobijschrift:

De financiële toestand en de daaraan gerelateerde risico's van Curaçao baart het Cft grote zorgen.

Noot voor de redactie – niet voor publicatie

Contactpersoon Cft:

Secretariaat College financieel toezicht

Manus Twisk - Secretaris

Telefoon (+5999) 461-9081 / (+5999) 461-9082 / (+5999) 461-9084

Email info@cft.cw

Internet www.cft.cw

Perscontacten:

Jefka Martina

Telefoon (+5999) 512-6861



Komunikado

20 di yùni 2018

Presidente di Cft Raymond Gradus: "Kontròl riba presupuesto i riesgonan relashoná ku esaki no ta sufisiente; sin medida adishonal un défisit nobo pa 2018 ta inevitabel"

Willemstad – Durante di su bishita na Kòrsou e Kolegio di supervishon finansiero pa Kòrsou i Sint Maarten a indiká ku mester di mas bista den i mihó guia den ehekushon di e presupuesto. E situashon finansiero i e riesgonan ku esaki ta trese kuné pa Kòrsou ta motibu pa gran preokupashon pa Cft. Pa 2018 mester kompensá por lo ménos 1/3 parti di e défisit preliminar di 113 mion florin di 2017, i tambe mester evitá pa e défisit aki haña un efekto struktural. Pa logra esaki gobièrnu miéntras tantu a tuma sierto medida i a inkorporá esakinan den e adaptashon di presupuesto 2018, kual ainda keda aprobá pa Parlamento. E promé reportahe di ehekushon di 2018 no ta indiká sufisientemente kiko e efekto di e medidanan tumá ta. Ademas e reportahe di ehekushon ta muestra ku pa algun di e riesgonan, for di awor kaba medida adishonal ta nesesario, pa por logra evitá un défisit nobo pa 2018. Cft entre otro a pidi e Minister pa indiká promé ku 11 di yùli awor kua efekto e medidanan pa redusí gastu i medidanan pa mehorá kumplimentu ku deber di paga impuesto a trese kuné. P'esei eksplisitamente a pidi pa presentá medida pa por atendé ku posibel kontratempu i efektonan di riesgonan.

Durante di su biahe Kolegio a papia ku Gobernador, Konseho di Minister, Minister di Finansa, komishon finansiero di Parlamento i e Direktor i Supervisor Ministerial (Ministeriële Regisseur en Toezichthouder) di HNO. Mañan ta sigui un reunion ku Kontrolaria General.

Resultado di medidanan nesesario pa korekshon

Segun e informashon mas resiente e défisit preliminar di 2017 ta 113 mion. Konforme presupuesto 2018 e aña aki lo kompensá 48 mion pa medio di diferente medida. E promé reportahe di ehekushon di 2018 ta kontené muchu poko informashon tokante di e resultado di e medidanan aki, pero sí e ta muestra ku e impuestonan den e promé kuartal ta desapuntá. Durante su último bishita Cft a insistí pa gobièrnu traha reportahe mensual di moda ku e progreso di e presupuesto en general, i e kompensashon di e défisit en partikular lo por bira mas bisto. Esaki ta nesesario pa por hasi adaptashon na tempu, den un aña den kua e presupuesto ta bou di preshon i tin poko espasio pa por atendé ku kontratempu. Cft a indiká e Minister ku te ainda no tin sufisiente bista kon Kòrsou ta mantené kontròl pa logra ku ehekushon di e presupuesto ta keda denter di e márgennan definí. Sin medida adishonal un défisit nobo ta parse inevitabel. Pa e motibu aki mes Cft a pidi Minister pa prepará medida pa por atendé ku posibel kontratempu. Mas aleu Cft a mensioná kon importante ta pa logra realisá un presupuesto balansá, den kuadro di kresementu ekonómiko. Invershonistanan ta balorá finansa públiko stabil ya ku esaki ta kontribuí na un klima di invershon konfiabel. Ademas, hasi fianza bou di kondishonnan favorabel via di Hulanda ta solamente posibel si e presupuesto ta balansá.

Tradukshon di resultatonan análisis di riesgo den presupuesto 2018

Diferente riesgo tabata di gran influencia riba ehekushon di presupuesto 2018, di kua un kantidat ya ta materialisando. E riesgonan di Sehos, HNO i diferente dividendo di kompanianan di gobièrnu ku ta pendiente, por tin un impakto grandi riba e presupuesto i mester keda kontrolá aktivamente. Tambe tin riesgo den e ehekushon di e medidanan pa redusí gastu, den e medidanan pa mehorá kumplimentu ku



deber di paga impuesto a trese kuné, den e kobramentu di impuesto i e situashon rondó di e refinaria. Cft p'esei a pidi Minister komienso di e aña aki pa hasi un análisis di riesgo. Despues di risibí esaki, Cft a pidi pa elaborá mas ampliamente riba vários punto i tambe i supstansiá nan mas. Mester tradusí e resultadonan di esaki den e presupuesto 2018.

Suseshon

Gobièrnu ta na turno awor pa tuma akshon riba término korto riba e puntonan ku a keda tratá. A pidi Minister pa informá Cft promé ku 11 di yùli tokante di e kontenido i progreso di e konsehonan i preguntanan habrí. Cft a vosiferá ku esaki ta nesario pa hasi e presupuesto kompleto, sufisientemente transparente, ordená i kontrolabel, conforme e Lei di Reino tokante di supervishon finansiero. ken.

Último biahe di kolegio di Sybilla Dekker i Maria Plantz

Durante e biahe aki ta tuma despedida di miembronan di kolegio Sybilla Dekker i Maria Plantz. Dekker ta baha 1 di yùli di e aña aki; e ta miembro di Cft for di verano di 2012. Sybilla Dekker tokante di su periodo den Cft: "Mi a eksperenshá e koperashon ku Kòrsou komo konstruktivo i mi ta spera ku e desaroyo ekonómiko – basá riba finansa públiko sostenibel – ta trese oportunitadnan pa Kòrsou". Pa Maria Plantz tambe esaki ta su último biahe di kolegio, ya ku a proponé pa entrante 1 di òktober e bira miembro di Raad van State pa Sint Maarten. Entrante yùli 2018 Cft ta konsistí di Raymond Gradus (presidente), Gregory Damoen (Kòrsou) i Henk Kamp (Hulanda). Pronto lo bira konosí ken lo bira susesor pa Sint Maarten.

[Fin di komunikado]

Fotógrafa

Salt and Vinegar

Teksto pa foto:

E situashon finansiero i e riesgonan ku esaki ta trese kuné pa Kòrsou ta motibu pa gran preokupashon pa Cft.

Nota pa redakshon- no pa publikashonPersona di kontakto na Cft:

Sekretariado Kolegio di supervishon finansiero
Manus Twisk- Sekretario
Telefon (+5999) 461-9081 / (+5999) 461-9082 / (+5999) 461-9084
Email info@cft.cw
Internet www.cft.cw

Persona di kontakto pa Prensa:

Jefka Martina
Telefon (+5999) 512-6861



Comunicado di Prensa

20 di juni 2018

Presidente di Cft Raymond Gradus: "Control riba presupuesto y riba e riesgonan relaciona cu ne ta insuficiente; un deficit nobo pa 2018 ta inevitabel sin medida adicional"

Willemstad – Durante su bishita na Corsou Colegio di supervision financiero di Corsou y Sint Maarten (Cft) a indica cu den ehecucion di e presupuesto mas vision y un miho maneho ta necesario. E situacion financiero di Corsou y e riesgonan relaciona cu ne ta motibo di hopi preocupacion cerca Cft. Pa 2018 mester compensa minimalmente un di tres parti di e deficit provisional di ANG 113 miyon di 2017 y tambe mester cambia direccion di e efecto structural di e deficit ey. Pa tal fin Gobierno entretanto a tuma un serie di medida cu a incorpora den e modificacion di presupuesto di 2018, cu Parlamento mester aproba ainda. E prome reportahe di ehecucion di 2018 no ta muestra suficientemente cla ta cua ta e efecto di e medidanan tuma. Di e reportahe di ehecucion ta sali na cla si cu pa algun di e riesgonan ya awor caba medida adicional ta necesario pa evita un deficit nobo na 2018. Cft a pidi Ministro, entre otro, pa prome cu dia 11 di juli proximo muestra claramente ta cua ta e efecto cu e medidanan pa baha gasto y e medidanan pa aumenta cumplimiento cu impuesto tin. Pa tal motibo a pidi explicitamente pa presenta medida pa por enfrenta posibel contratiempo y efecto di riesgo.

Durante su bishita Colegio a hiba combersacion cu Gobernador, Consejo di Ministro, Ministro di Finansa, Comision Financiero di Parlamento y Director y Supervisor Ministerial di HNO. Mañan tin un reunion cu Controlaria General.

Resultado di e medidanan compensatorio ta necesario pa efectua e ahustenan

Segun e informacion mas reciente, e deficit provisional di 2017 ta alcanza ANG 113 miyon. Di acuerdo cu e presupuesto di 2018, lo compensa e aña aki ANG 48 miyon cu varios medida. E prome reportahe di ehecucion di 2018 no ta contene suficiente informacion tocante e resultado di e medidanan ey, pero ta muestra si cu impuesto pa e prome kwartaal di 2018 ta decepcionante. Durante e bishita anterior Cft a insisti pa presenta reportahe cada luna pa por mira claramente progreso di e presupuesto en general y compensacion di e deficit en particular. Esaki ta necesario pa toch por haci e ahustenan necesario na tempo den un aña cu presupuesto ta bou di presion y den cua tin poco espacio pa absorba e contratiemponan. Cft a señala Ministro cu te aworaki no a ilustra cu claridad con Corsou ta eherce control pa mantene realizacion denter di e liñanan di e presupuesto. Sin medida adicional ta parece inevitabel cu pa fin di 2018 lo tin un deficit nobo. Por lo tanto Cft a pidi Ministro pa prepara medida pa enfrenta e posibel contratiemponan ey. Ademá Cft a menciona e importancia di logra un presupuesto balansa den cuadro di e crecimiento economico. Inversionista ta balora finansa publico stabiel, pasobra e ta contribui na un clima di inversion confiabel. Ademá fiamento di placa bou di condicion faborabel via Hulanda ta posibel solamente den caso di un presupuesto balansa.

Traduci analisis di riesgo den e presupuesto di 2018

Varios riesgo tin un impacto significativo riba ehecucion di e presupuesto di 2018, di cualnan algun ya ta materializando. E riesgonan pa loke ta Sehos, HNO y varios dividendo pendiente di entidad gubernamental por tin un impacto significativo riba presupuesto y mester controla nan activamente. Tambe ta existi riesgo asocia cu implementacion di e medidanan pa reduci gasto, e medidanan pa aumenta cumplimiento cu impuesto, recaudacion di impuesto y e situacion rond di e refineria. Por lo



tanto, na cuminsamento di e aña aki Cft a pidi Ministro pa elabora un analisis di riesgo. Despues di a ricibie, Cft a pidi pa elabora y fundamenta un serie di punto mas detayadamente. Lo mester traduci e resultadonan di esey den e presupuesto di 2018.

Continuacion

Ta toca Gobierno awor pa tuma accion a corto plaso pa loke ta e puntonan debati. A pidi Ministro pa informa Cft prome cu dia 11 di juli proximo tocante elaboracion y progreso di e consehonan y preguntanan ainda pendiente. Cft a declara cu esaki ta necesario pa haci e presupuesto completo, suficientemente transparente, ordena y controlabel, di conformidad cu e Ley di Reino di supervision financiero.

Ultimo bishita di e miembronan di Cft Sybilla Dekker y Maria Plantz

E bishita aki tabata tambe den cuadro di despedida di e miembronan di Colegio Sybilla Dekker y Maria Plantz. Sra. Dekker ta tuma despedida entrante dia 1e. di juli di e aña aki. E tabata miembro di Cft for di den zomer di 2012. Sra. Sybilla Dekker tocante su periodo den Cft: "Mi a experencia e colaboracion cu Corsou como constructivo y mi ta spera cu e desaroyo economico – basa riba finansa publico sostenibel – lo ofrece Corsou yen di oportunidad." Pa Maria Plantz tambe esaki ta su ultimo biahe como miembro di Colegio, pa motibo cu entrante dia 1e. di october proximo a nomin'e como miembro di Raad van State pa Sint Maarten. Cft ta consisti entrante dia 1e. di juli 2018 di Raymond Gradus (presidente), Gregory Damoen (Corsou) y Henk Kamp (Hulanda). Pronto lo anuncia e sucesor pa representa Sint Maarten.

[Fin di e Comunicado di Prensa]

Fotografo:

Salt and Vinegar

Texto na e potret:

E situacion financiero di Corsou y e riesgonan relaciona cu ne ta motibo di hopi preocupacion cerca Cft.

Nota pa redaccion – no pa publicacion

Persona di contacto na Cft:

Secretariado di Colegio di supervision financiero
Manus Twisk - Secretario
Telefon (+5999) 461-9081 / (+5999) 461-9082 / (+5999) 461-9084
Email info@cft.cw
Internet www.cft.cw

Persona di contacto cu Prensa:

Jefka Martina
Telefon (+5999) 512-6861



Press release

June 20th, 2018

Cft chairman Raymond Gradus: "Budget control and related risks is insufficient; without additional measures a new deficit for 2018 is unavoidable"

Willemstad - During its visit to Curaçao, the Board of financial supervision of Curaçao and Sint Maarten (Cft) indicated that more insight and better management are needed in the execution of the budget. The financial situation and the related risks for Curaçao are of great concern to the Cft. For 2018, at least 1/3rd of the preliminary deficit of 113 million guilders of 2017 must be compensated, whilst the structural effect of this deficit must be reversed as well. To this effect the government has already taken a number of measures and has incorporated these into the 2018 budget amendment, which has yet to be adopted by Parliament. The first execution report of 2018 does not sufficiently clarify which effect the measures taken have assorted. The execution report also shows that for a number of risks additional measures are already required, in order to avoid a new deficit for 2018. The Cft has requested the Minister amongst other to make clear before July 11th what effect the cost-saving measures and the compliance-increasing measures with regard to the taxes will have. To that effect it was explicitly requested to present measures to deal with possible setbacks and the effects of risks.

During its visit the Board spoke with the Governor, the Council of Ministers, the Minister of Finance, the financial committee of Parliament and the Ministerial Director and Supervisor (Ministeriële Regisseur en Toezichthouder) of HNO. Tomorrow a meeting will be held with the General Audit Chamber.

Result of compensating measures needed for steering

According to the most recent information, the provisional deficit 2017 amounts to 113 million guilders. In accordance with the 2018 budget, 48 million guilders will be compensated this year with various measures. The first execution report of 2018 contains insufficient information about the result of these measures, but it does show that taxes for the first quarter of 2018 are disappointing. During its previous visit, the Cft called for monthly reports so that the progress of the budget in general, and the deficit compensation in particular, can be clearly detectable. In a year in which the budget is under, with little room to allow for dealing with setbacks, this is vital in order to be able to make timely adjustments. The Cft has indicated to the Minister that up to now there has been insufficient insight into how Curaçao steers towards maintaining the realization within the budget. Without additional measures, it does not seem a new deficit at the end of 2018 does not seem avoidable. The Cft therefore requested the Minister to prepare measures to deal with these possible setbacks. Furthermore, the Board stated the importance of achieving a balanced budget in the context of economic growth. Investors value stable public finances because this contributes to a reliable investment climate. In addition, borrowing under favorable conditions via the Netherlands is only possible with a balanced budget.

Outcome risk analysis to be included into the 2018 budget

Various risks have a major impact on the execution of the 2018 budget, some of which are currently already materializing. The risks with regard to Sehos, HNO and various outstanding dividends from government entities can have a significant impact on the budget and must be actively controlled. There are also risks in the execution of the cost-saving measures, compliance-increasing measures for taxes,



tax collection and the situation regarding the refinery. The Cft therefore asked the Minister to draw up a risk analysis early this year. After receipt thereof, the Cft requested further elaboration and substantiation on several points. The results of this analysis have to be translated into the 2018 budget.

Succession

It is now the government's turn to take action in the short term on the points discussed. The Minister has been asked to inform the Cft before July 11th about the content and progress of the outstanding recommendations and questions. The Cft has declared this as necessary in order to make the budget complete, sufficiently transparent, orderly and verifiable in accordance with the Kingdom Act on financial supervision.

Last visit of Board members Sybilla Dekker and Maria Plantz

This visit was also marked by the farewell of the fellow members Sybilla Dekker and Maria Plantz. Dekker stops as per July 1st of this year; she was member of the Cft from the summer of 2012 on. Sybilla Dekker about her period at the Cft: "I have experienced the cooperation with Curaçao as constructive, and i expect that the economic development – based on sustainable public finance – will bring opportunities for Curaçao". For Maria Plantz it is also the last visit, since she was nominated as State Council for Sint Maarten as per October 1st. As per July 1st, 2018 the Cft will consist of Raymond Gradus (chairman), Gregory Damoen (Curaçao) and Henk Kamp (the Netherlands). The successor from Sint Maarten will be known soon.

[End of press release]

Photographer:

Salt and Vinegar

Caption:

The financial situation and the related risks for Curaçao are of great concern to the Cft.

Note for the editing department – not for publication

Contact person Board:

Secretariat Board of financial supervision

Manus Twisk – Secretary

Telephone (+5999) 461-9081 / (+5999) 461-9082 / (+5999) 461-9084

Email info@cft.cw

Internet www.cft.cw

Press contacts:

Jefka Martina

Telephone (+5999) 512-6861